DeRoyal®
Improving Care. Improving Business.®

INLINE PNEUMATIC WALKER 2

BOTA WALKER NEUMÁTICA INLINE 2

ORTHÈSE PNEUMATIQUE STABILISATRICE 2

SCHRITTHALTENDE PNEUMATISCHE GEHHILFE 2

TUTORE A STIVALETTO INLINE PNEUMATIC WALKER 2

BOTA IMOBILIZADORA PNEUMÁTICA INLINE 2

ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΟΣ ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΠΟΔΟΚΝΗΜΙΚΗΣ ΜΕ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ 2

Manufacturer:
DeRoyal Industries, Inc.
200 DeBusk Lane
Powell, TN 37849 USA
888.938.7828 or 865.938.7828
www.deroyal.com
Distributed in the US & Worldwide
by DeRoyal Industries, Inc.

EC REP DeRoyal B.V.
Kantstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

CE

9/2014

Part#0-2250G
Revised 8/2017

©2017 DeRoyal Industries, Inc.
All Rights Reserved. DeRoyal, the DeRoyal logo, and Improving Care. Improving Business. are trademarks or registered trademarks of DeRoyal Industries, Inc.

ENGLISH

INLINE PNEUMATIC WALKER 2

	SINGLE PATIENT USE
NON STERILE	NON-STERILE
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
RX ONLY	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT INFORMATION

Please read all warnings and instructions before use. Correct application is essential for proper product function and to reduce the risk of injury or re-injury inherent with the use of any brace.

INTENDED USE

The DeRoyal® Inline Pneumatic Walker 2 is designed for grade 2 and 3 ankle sprains; stable fractures of tibia, fibula, talus and tarsus; post-operative immobilization (soft tissue reconstructions and open reduction internal fixation); metatarsal fractures.

CAUTIONS

- A physician or properly licensed practitioner (a "prescriber") who is familiar with the use and purpose of this brace must fit it to the user. The prescriber has a duty to provide wearing instructions and risks related to the use of this brace to other healthcare practitioners treating the users and the users themselves, including duration of use. The instructions provided in this sheet do not supersede hospital protocol or direct orders of the prescriber. Use only as directed.
- Prolonged usage can result in muscle atrophy in the user. The user may require (1) a weaning period from the brace to build muscle strength (2) regular physical therapy exercises to maintain the strength of the foot/ankle (3) a limitation on duration of use or (4) some combination of these.
- Inspect brace for damaged or missing components before use.
- Discontinue use and consult your prescriber if the brace or its components break or become damaged.
- Inspect the fit of the brace on the patient to ensure fit is proper. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Check regularly to ensure circulation is not compromised.
- Consult your prescriber immediately if you experience sensation changes, unusual reactions, swelling or increased pain while using this brace. Discontinue use if pressure injuries develop.
- Take special care if the user is diabetic or has poor circulation. These users may have decreased skin sensitivity and are at greater risk for poor peripheral circulation and pressure injuries.

INSTRUCTIONS FOR USE

NOTE: A sock should be worn with this boot.

1. Release hook and loop straps and completely open the inner liner/wrap.
2. With patient seated, place leg in the brace making sure the heel is at the back of the brace. Using hook and loop closure, secure liner/wrap around the foot and leg ensuring a snug, but comfortable fit.
3. Fasten hook and loop straps, beginning from the bottom and working your way up the leg (see image 1).
4. To inflate the air bladder and increase compression, turn the air valve clockwise until secure. Press the air bulb at the top of the liner/wrap until desired compression is achieved (see image 2).
5. To deflate the air bladder, turn the air valve counterclockwise (see image 3).

CARE INSTRUCTIONS

Hand wash, lukewarm water, mild detergent. Air dry.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

	KEEP DRY

WARRANTY

DeRoyal products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **DEROYAL'S WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

ESPAÑOL

BOTA WALKER NEUMÁTICA INLINE 2

	ÚSESE UNA POR PACIENTE
NON STERILE	NO ESTÉRIL
	NO REALIZADA CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL
SOLO BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA	LA LEY FEDERAL DE EE. UU. EXIGE LA PRESENTACIÓN DE UNA PRESCRIPCIÓN DEL MÉDICO O PROFESIONAL SANITARIO AUTORIZADO PARA EL USO Y LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea todas las advertencias e instrucciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de forma adecuada y para reducir el riesgo de lesiones o de reaparición de lesiones inherente al uso de cualquier tipo de ortesis.

USO PREVISTO

La bota walker neumática Inline 2 DeRoyal® está diseñada para esguinces de tobillo de grado 2 y 3; fracturas estables de tibia, peroné, astrágalo y tarso; inmovilización postoperatoria (reconstrucción de tejidos blandos, reducción abierta y osteosíntesis); fracturas del metatarso.

PRECAUCIONES

- La ortesis debe ser aplicada al paciente por un médico o profesional sanitario autorizado («prescriptor») que esté familiarizado con el uso y la finalidad de la misma. Es responsabilidad del prescriptor brindar las instrucciones de aplicación de esta ortesis; asimismo, debe informar a otros profesionales sanitarios que atienden al usuario (así como al propio usuario) sobre su tiempo de uso y los riesgos que conlleva. Las presentes instrucciones no reemplazan el protocolo hospitalario ni las órdenes directas del prescriptor. Úsese exclusivamente como se indica.
- El uso prolongado puede provocar atrofia muscular. El usuario podría necesitar: (1) un periodo de retirada gradual de la ortesis durante el cual recuperar el tono muscular; (2) hacer fisioterapia con regularidad para mantener la fuerza en el pie/tobillo; (3) una limitación del tiempo de uso; o bien (4) una combinación de las medidas anteriores.
- Antes de utilizar la ortesis, inspecciónela por si faltan componentes o si están dañados.
- Interrumpa el uso y consulte al prescriptor si la ortesis o sus componentes se rompen o se dañan de alguna forma.
- Inspeccione la ortesis después de aplicarla para comprobar que se ajuste de forma adecuada al paciente. **NO LA APRIETE DEMASIADO.** Compruebe con regularidad que no se producen alteraciones en la circulación.
- Consulte de inmediato al prescriptor si se produce una alteración de la sensibilidad, reacciones inusuales, hinchazón o un aumento del dolor mientras utiliza esta ortesis. Interrumpa el uso si aparecen úlceras por presión.
- Los usuarios con diabetes o problemas de circulación requieren una atención especial por su tendencia a presentar sensibilidad cutánea reducida y por el mayor riesgo de mala circulación periférica y úlceras por presión.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: debajo de esta bota es necesario llevar un calcetín.

1. Abra las correas de cinta autoadhesiva y abra completamente el forro interno/envoltura.
2. Con el paciente en sedestación, coloque la pierna en la ortesis, con el talón asentado en la parte trasera de la bota. Usando el cierre de cinta autoadhesiva, fije el forro/envoltura alrededor del pie y la pierna para conseguir un ajuste firme, pero cómodo.
3. Cierre las correas de cinta autoadhesiva, empezando desde abajo y subiendo por la pierna (véase la ilustración 1).
4. Para inflar la cámara de aire y aumentar la compresión, gire la válvula del aire en sentido horario hasta el tope. Apriete la pera de inflado en la parte superior del forro/envoltura hasta que se alcance el nivel de compresión deseado (véase la ilustración 2).
5. Para desinflar la cámara de aire, gire la válvula de aire en sentido antihorario (véase la ilustración 3).

INSTRUCCIONES DE LAVADO

Lave el producto a mano en agua templada, usando un detergente suave. Deje que se seque al aire.

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

	MANTÉNGASE SECO

GARANTÍA

Los productos de DeRoyal tienen una garantía contra defectos de calidad y fabricación de ciento veinte (120) días a partir de la fecha de envío de DeRoyal. **LAS GARANTÍAS ESCRITAS DE DEROYAL SUSTITUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.**

FRANÇAIS

ORTHÈSE PNEUMATIQUE STABILISATRICE 2

	PRODUIT RESERVE A L'UTILISATION SUR UN SEUL PATIENT
NON STERILE	NON STERILE
	NON FABRIQUE EN LATEX NATUREL
SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT	LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN OU D'UN PRATICIEN AGRÉÉ.

INFORMATION IMPORTANTE

Avant utilisation, lire l'ensemble des avertissements et des instructions. Une application correcte est essentielle pour que le produit soit efficace et pour réduire le risque de rechute ou de nouvelle blessure inhérent à l'utilisation d'une orthèse.

USAGE PRÉVU

L'orthèse pneumatique stabilisatrice DeRoyal® 2 est conçue pour traiter les entorses de la cheville de type 2 et 3, les fractures stables du tibia, de la fibule, du talus et du tarse, l'immobilisation postopératoire (reconstruction des tissus mous et fixation interne par réduction chirurgicale), les fractures du métatarse.

PRECAUTIONS

- Un médecin ou un praticien agréé (un « prescripteur ») pour qui l'usage et la destination de l'orthèse sont familiers, doit l'ajuster à l'utilisateur. Le prescripteur doit fournir des instructions sur le port de l'orthèse, indiquer les risques liés à son utilisation et la durée d'utilisation aux autres praticiens de santé soignant l'utilisateur, ainsi qu'à l'utilisateur lui-même. Les présentes instructions ne remplacent pas le protocole hospitalier ou les instructions directes du prescripteur. Utiliser uniquement selon les instructions.
- Une utilisation prolongée peut entraîner une atrophie musculaire chez l'utilisateur. L'utilisateur peut avoir besoin (1) d'une période de réadaptation après le port de l'orthèse pour recouvrer la force musculaire (2) d'exercices réguliers de physiothérapie pour maintenir la force du pied/de la cheville (3) d'une limitation de la durée d'utilisation ou bien (4) d'une combinaison des trois.
- Vérifier que l'orthèse ne comporte pas d'éléments endommagés ou manquants avant de l'utiliser.
- Si l'orthèse ou des éléments qui la constituent subissent des dommages ou se cassent, ne plus la porter et contacter le prescripteur.
- Vérifier sur patient que l'orthèse est parfaitement ajustée. **NE PAS TROP SERRER.** Vérifier régulièrement que la circulation du patient n'est pas entravée.
- Consulter immédiatement votre prescripteur en cas de sensations modifiées, de réactions inhabituelles, de gonflement ou de douleur accrue lors de l'utilisation de cette orthèse. Arrêter l'utilisation si des escarres apparaissent.
- Prêter une attention particulière aux utilisateurs diabétiques ou souffrant de problèmes circulatoires. Ces utilisateurs peuvent présenter une sensibilité réduite de la peau. De plus, le risque de problèmes de circulation périphérique et d'escarres est plus élevé dans leur cas.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE : Porter une chaussette avec cette orthèse.

1. Desserrer les sangles auto-agrippantes et ouvrir complètement la doublure intérieure/l'entourage.
2. Le patient étant assis, placer la jambe dans l'orthèse en veillant à positionner le talon à l'arrière de l'orthèse. En utilisant une fermeture auto-agrippante, fixer la doublure/l'entourage autour du pied et de la jambe en assurant un ajustement étroit mais confortable.
3. Fixer les sangles auto-agrippantes, en commençant par le bas et en progressant vers le haut de la jambe (voir l'illustration 1).
4. Pour gonfler la poche d'air et augmenter la compression, tourner la vanne d'air dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit fixée. Appuyer sur le coussinet d'air en haut de la doublure/l'entourage jusqu'à obtenir la compression voulue (voir l'illustration 2).
5. Pour dégonfler la poche d'air, tourner la vanne d'air dans le sens antihoraire (voir l'illustration 3).

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Nettoyer à la main, à l'eau tiède et avec un détergent doux. Sécher à l'air.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

	GARDER AU SEC

GARANTIE

Les produits DeRoyal offrent une garantie qualité et main-d'œuvre de cent vingt (120) jours à compter de la date d'expédition par DeRoyal. **LES GARANTIES ÉCRITES DE DEROYAL REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.**

DEUTSCH

SCHRITTHALTENDE PNEUMATISCHE GEHHILFE 2

	EINPATIENTENGEBRAUCH
NON STERILE	UNSTERIL
	ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK
NUR ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL	NACH US-AMERIKANISCHEM RECHT DARF DIESES MEDIZINPRODUKT NUR VON EINEM ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRAFT ODER AUF ÄRZTLICHE VERORDNUNG HIN ABGEGEBEN WERDEN.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch alle Warnhinweise und Anweisungen. Eine korrekte Anpassung ist grundlegend für die einwandfreie Funktionstüchtigkeit des Produkts und für die Reduktion der Verletzungs- bzw. Wiederverletzungsrisiken in Verbindung mit dem Gebrauch jeder Art von Orthese.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Die DeRoyal® schritthaltende pneumatische Gehhilfe 2 wurde für Verstauchungen des Fußgelenkes des Grades 2 und 3 entworfen; stabile Frakturen der Tibia, der Fibula und des Tarsus; Ruhigstellung nach Operationen (Rekonstruktion von Weichgewebe und offene Reduktion und interne Fixierung); metatarsale Frakturen.

VORSICHTSHINWEISE

- Die Orthese muss durch einen Arzt oder eine medizinische Fachkraft mit entsprechender Zulassung („Verordner"), die mit ihrer Verwendung und ihrem Zweck vertraut ist, angepasst werden. Der Verordner hat die Pflicht, Anweisungen fürs Tragen zu erteilen und andere an der Pflege beteiligte medizinische Fachkräfte sowie den Patienten selbst über die Risiken in Verbindung mit der Verwendung der Orthese sowie über die Dauer der Anwendung aufzuklären. Die mit diesem Blatt erteilte Anleitung ersetzt nicht das Krankenhausprotokoll oder die direkten Anweisungen des Verordners. Nur gemäß den Anweisungen benutzen.
- Länger andauernde Verwendung kann zu Muskelatrophie beim Benutzer führen. Der Verwender benötigt möglicherweise (1) eine gewissen Zeit für die Entwöhnung von der Orthese, um die Muskelkraft wieder aufzubauen (2), regelmäßige krankengymnastische Übungen zur Aufrechterhaltung der Kraft im Fuß/Sprunggelenk(3), eine Einschränkung der Anwendungsdauer (4) bzw. eine Kombination all dieser Maßnahmen.
- Kontrollieren Sie die Orthese auf beschädigte oder fehlende Komponenten.
- Unterbrechen Sie die Anwendung und wenden Sie sich an den Verordner, falls die Orthese oder Teile davon brechen oder Schäden aufweisen.
- Inspizieren Sie die Passform der Orthese am Patienten, um sich der einwandfreien Anpassung zu vergewissern. **NICHT ZU FEST ANZIEHEN.** Regelmäßig kontrollieren, dass die Durchblutung nicht beeinträchtigt wird.
- Wenden Sie sich unverzüglich an den Verordner, wenn Sie bei der Verwendung dieser Orthese das Auftreten von veränderten Empfindungen, ungewöhnlichen Reaktionen, Schwellungen oder verstärktem Schmerz bemerken. Unterbrechen Sie die Anwendung, falls Druckverletzungen entstehen.
- Besondere Sorgfalt ist unabdingbar, wenn der Träger der Orthese Diabetiker ist oder unter schlechter Durchblutung leidet. Patienten mit diesen Erkrankungen haben möglicherweise eine verringerte Sensibilität der Haut und weisen ein größeres Risiko für verminderte periphere Durchblutung und die Entstehung von Druckverletzungen auf.

ANLEITUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

HINWEIS: Der Stiefel sollte über einem Socken getragen werden.

1. Die Klettbänder öffnen und das Innenfutter/die Umwicklung vollständig öffnen.
2. Wenn sich der Patient in sitzender Position befindet, das Bein in die Schiene legen und darauf achten, dass die Ferse an der Rückseite der Schiene anliegt. Mit dem Klettband das Futter/die Umwicklung am Fuß und am Bein befestigen und auf einen enganliegenden, aber bequemen Sitz achten.
3. Die Klettbänder schließen, dabei von unten beginnend am Bein hocharbeiten (siehe Abbildung 1).
4. Um die Luftblase aufzublasen und die Kompression zu erhöhen, das Luftventil im Uhrzeigersinn drehen, bis es befestigt ist. Den Blasebalg oben am Futter/an der Umwicklung drücken, bis die gewünschte Kompression erreicht wurde (siehe Abbildung 2).
5. Um die Luftblase abzulassen, das Luftventil gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung 3).

ANLEITUNG ZUR PFLEGE

Von Hand in lauwarmem Wasser mit einem milden Waschmittel waschen. An der Luft trocknen.

LAGERUNG UND TRANSPORT

	VOR NÄSSE SCHÜTZEN

GARANTIE

DeRoyal garantiert für den Zeitraum von hundertzwanzig (120) Tagen ab dem Tag des Versands durch DeRoyal, dass seine Produkte frei von Qualitätsmängeln und Herstellungsfehlern sind. **DEROYALS SCHRIFTLICHE GARANTIE TRITT AN DIE STELLE JEDER ANDEREN IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR VERKEHRSFÄHIGKEIT UND GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR BESTIMMTE ZWECKE.**

DeRoyal®
Improving Care. Improving Business.®

ITALIANO

TUTORE A STIVALETTO INLINE PNEUMATIC WALKER 2

	PER UTILIZZO SU UN UNICO PAZIENTE
NON STERILE	NON STERILE
	NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE
SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA	LE LEGGI FEDERALI DEGLI STATI UNITI D'AMERICA LIMITANO LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO A MEDICI, A PERSONALE AUTORIZZATO O A OPERATORI SANITARI ABILITATI.

INFORMAZIONI IMPORTANTI
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni prima dell'uso. Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantirne il regolare funzionamento e ridurre il rischio di lesioni o ri-lesioni insito nell'uso di qualsiasi tipo di tutore.

USO PREVISTO
Il tutore a stivaletto Inline Pneumatic Walker 2 di DeRoyal® è concepito per distorsioni della caviglia di grado 2 e 3; fratture stabili di tibia, perone, astragalo e tarso; immobilizzazione post-operatoria (ricostruzione dei tessuti molli e riduzione aperta con fissazione interna); fratture del metatarso.

PRECAUZIONI
- Questo tutore deve essere applicato all'utilizzatore da un medico o da un operatore sanitario abilitato ("prescrittore") che ne conosca l'utilizzo e la finalità. Il prescrittore ha il dovere di fornire istruzioni per indossare il prodotto e informazioni sui rischi correlati all'uso di questo tutore ad altri operatori sanitari che hanno in cura gli utilizzatori e agli utilizzatori stessi, compresa la durata di utilizzo. Le istruzioni fornite in questo foglietto non sostituiscono il protocollo ospedaliero o le indicazioni dirette del prescrittore. Utilizzare esclusivamente come indicato.
- L'uso prolungato può provocare atrofia muscolare nell'utilizzatore. L'utilizzatore potrebbe necessitare di (1) un periodo di adattamento dopo la sospensione dell'uso del tutore per potenziare la forza muscolare, (2) esercizi fisioterapici regolari per conservare la forza del piede/della caviglia, (3) un limite nella durata dell'utilizzo del tutore o di (4) una qualsiasi combinazione di questi fattori.
- Prima dell'uso, controllare che il tutore non presenti danni né componenti mancanti.
- Sospendere l'uso e consultare il prescrittore qualora il tutore o i suoi componenti si rompano o subiscano danni.
- Verificare che il tutore si adatti perfettamente al paziente. **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.** Controllare con regolarità per verificare che la circolazione sanguigna non venga compromessa.
- Rivolgersi immediatamente al prescrittore se si riscontrano cambiamenti, reazioni insolite, tumefazioni o dolore prolungato durante l'impiego di questo tutore. Sospendere l'uso qualora insorgano lesioni da pressione.
- Si raccomanda una particolare attenzione se l'utilizzatore è affetto da diabete o disturbi circolatori. Questi utilizzatori potrebbero avere una ridotta sensibilità cutanea e sono quindi esposti a maggiori rischi di cattiva circolazione periferica e lesioni da pressione.

ISTRUZIONI PER L'USO
NOTA: indossare un calzino sotto al tutore a stivaletto.
1. Staccare le fascette a strappo e aprire completamente l'imbottitura interna/il rivestimento.
2. Con il paziente seduto, infilare la gamba nel tutore e assicurarsi di posizionare il tallone il più possibile indietro. Usando la chiusura a strappo, assicurare l'imbottitura/il rivestimento attorno al piede e alla gamba in modo che sia aderente ma confortevole.
3. Fissare le fascette a strappo partendo dal basso e proseguendo verso l'alto della gamba (vedere la Figura 1).
4. Per gonfiare i cuscinetti ad aria e aumentare la compressione, ruotare la valvola dell'aria in senso orario finché il tutore sarà ben saldo. Premere il rigonfiamento nella parte alta dell'imbottitura/rivestimento fino a raggiungere la compressione desiderata (vedere la Figura 2).
5. Per sgonfiare i cuscinetti ad aria, girare la valvola dell'aria in senso antiorario (vedere la Figura 3).

ISTRUZIONI PER LA CURA DEL PRODOTTO
Lavare a mano in acqua tiepida con un detergente neutro. Asciugare all'aria.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
TENERE ASCIUTTO

GARANZIA
I prodotti DeRoyal sono garantiti per centoventi (120) giorni dalla data di spedizione dallo stabilimento DeRoyal per quanto riguarda qualità e lavorazione del prodotto. **LE GARANZIE SCRITTE DI DEROYAL SOSTITUISCONO QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, IVI COMPRESE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.**

PORTUGUÊS

BOTA IMOBILIZADORA PNEUMÁTICA INLINE 2

	USO EM UM ÚNICO PACIENTE
NON STERILE	NÃO ESTÉRIL
	NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL
SOMENTE PARA RX	A LEGISLAÇÃO FEDERAL DOS EUA RESTRINGE A VENDA OU UTILIZAÇÃO DESTE DISPOSITIVO PARA OU MEDIANTE A PRESCRIÇÃO DE UM MÉDICO OU PROFISSIONAL DE SAÚDE AUTORIZADO.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES
Leia todos os avisos e instruções antes de usar. A aplicação correta é essencial para o funcionamento adequado do produto e para reduzir o risco de lesão ou reincidência de lesão inerente ao uso de qualquer órtese.

FINALIDADE DE USO
A Bota Imobilizadora Pneumática Inline 2 DeRoyal® foi projetada para entorse de tornozelo de grau 2 e 3; fraturas estáveis da tíbia, fíbula, tálus e tarso; imobilização pós-operatória (reconstruções de tecidos moles e fixação interna de redução aberta); fraturas do metatarso.

PRECAUÇÕES
- Um médico ou um profissional de saúde autorizado (um "profissional da área de saúde") familiarizado com o uso e a finalidade desta órtese deve colocá-lo no usuário. O profissional da área de saúde tem o dever de fornecer instruções de uso e informar os riscos relacionados ao uso desta órtese para outros profissionais de saúde que tratam os usuários e os próprios usuários, incluindo a duração do uso. As instruções fornecidas neste encarte não substituem o protocolo hospitalar ou ordens diretas do profissional da área de saúde. Use somente conforme as instruções.
- O uso prolongado pode resultar em atrofia muscular no usuário. O usuário pode precisar de (1) um período de desmame da órtese para construir força muscular, (2) exercícios de fisioterapia regulares para manter a força do pé/tornozelo, (3) uma limitação na duração do uso ou (4) alguma combinação desses itens.
- Inspecione a órtese quanto a componentes danificados ou ausentes antes do uso.
- Interrompa o uso e consulte seu profissional da área de saúde se a órtese ou seus componentes quebrarem ou forem danificados.
- Inspecione o ajuste da órtese no paciente para garantir que ele seja apropriado. **NÃO APERTE DEMAIS.** Verifique regularmente para garantir que a circulação não esteja comprometida.
- Consulte imediatamente seu profissional da área de saúde se houver alterações de sensibilidade, reações incomuns, inchaço ou aumento da dor durante o uso desta órtese. Interrompa o uso se ocorrerem lesões por pressão.
- Tome cuidado especial se o usuário for diabético ou tiver má circulação. Esses usuários podem ter sensibilidade cutânea diminuída e correm um risco maior de má circulação periférica e lesões por pressão.

INSTRUÇÕES DE USO
NOTA: Uma meia deve ser usada com esta bota.
1. Solte todos os fechos de gancho e laço e abra completamente o forro interno/envoltório.
2. Com o paciente sentado, coloque a perna na órtese garantindo que o calcanhar fique na parte posterior da órtese. Usando o fecho de gancho e laço, prenda o forro/envoltório em torno do pé e da perna garantindo um encaixe rente, porém confortável.
3. Prenda os fechos de gancho e laço na órtese da perna, começando de baixo para cima (veja a imagem 1).
4. Para encher a câmara de ar e aumentar a compressão, gire a válvula no sentido horário até prender. Pressione o bulbo de ar em cima do forro/envoltório até alcançar a compressão desejada (veja a imagem 2).
5. Para esvaziar a câmara de ar, gire a válvula de ar em sentido anti-horário (veja a imagem 3).

INSTRUÇÕES DE CUIDADOS
Lave manualmente com água morna e detergente neutro. Seque ao ar livre.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
MANTER SECO

GARANTIA
Os produtos DeRoyal possuem garantia por cento e vinte (120) dias a partir da data de expedição pela mesma, em relação à qualidade do produto e à mão de obra. **AS GARANTIAS POR ESCRITO DA DEROYAL SÃO FORNECIDAS EM SUBSTITUIÇÃO DE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO.**

NEDERLANDS

INLINE PNEUMATIC WALKER 2

	UITSLUITEND BEDOELD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT
NON STERILE	NIET-STERIEL
	NIET VERVAARDIGD UIT NATUURLATEX
GEBRUIK UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN MEDISCH PERSONEEL	VOLGENS FEDERALE WETGEVING IN DE VS MAG DIT PRODUCT UITSLUITEND WORDEN VERKOCHT OF GEBRUIKT DOOR OF OP AANWIJZING VAN EEN ARTS OF EEN GEDIPLOMEERDE GEZONDHEIDSWERKER.

BELANGRIJKE INFORMATIE
Lees vóór gebruik alle waarschuwingen en instructies door. Voor een goede werking van het product is het essentieel dat het op de juiste manier wordt aangebracht. Ook wordt zo de kans kleiner op letsel of hernieuwd letsel dat inherent is aan het gebruik van een brace.

BEOOGD GEBRUIK
De DeRoyal® Inline Pneumatic Walker 2 is ontworpen voor enkelverstuikingen van graad 2 en 3; stabiele fracturen van scheenbeen, kuitbeen, enkelbot en voetwortel; postoperatieve immobilisatie (reconstructies van weke delen en open reductie, interne fixatie) en middenvoetsbeenfracturen.

AANDACHTSPUNTEN
- Een arts of bevoegde beroepsbeoefenaar (een "voorschrijver") die bekend is met het gebruik en het doel van deze brace moet deze bij de gebruiker aanmeten. De voorschrijver is verplicht instructies voor het dragen te geven en aan andere zorgverleners die de gebruiker behandelen en aan de gebruiker zelf de risico's aan te geven die verbonden zijn aan het gebruik van deze brace, evenals de duur van het gebruik. De instructies op dit blad zijn niet bedoeld ter vervanging van het ziekenhuisprotocol of directe instructies van de voorschrijver. Gebruik het product alleen op de voorgeschreven wijze.
- Langdurig gebruik kan bij de gebruiker tot spieratrofie leiden. De gebruiker heeft mogelijk (1) een ontwenningsperiode nodig om na het gebruik van de brace weer spiersterkte op te bouwen (2) regelmatige lichamelijke fysiotherapie nodig om de kracht van de voet/enkel in stand te houden (3) een beperkte gebruiksduur nodig, of (4) een combinatie van deze.
- Inspecteer vóór gebruik of geen van de onderdelen van de brace beschadigd is of ontbreekt.
- Stop met het gebruik en raadpleeg uw voorschrijver als de brace of onderdelen ervan stuk gaan of beschadigd raken.
- Controleer of de brace goed aansluit op de patiënt. **NIET TE STRAK AANBRENGEN**. Controleer regelmatig of de bloedcirculatie niet bekneld is geraakt.
- Raadpleeg uw voorschrijver onmiddellijk als u een veranderd gevoel, ongewone reacties, zwelling of langdurige pijn ervaart tijdens het gebruik van deze brace. Stop met het gebruik als er drukverwondingen ontstaan.
- Als de gebruiker diabetisch patiënt is of een slechte bloedcirculatie heeft, dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen. Bij deze gebruikers kan de huid minder gevoelig zijn waardoor ze kans hebben op een slechte perifere doorbloeding en drukverwondingen.

GEBRUIKSINSTRUCTIES
NB: Onder deze laars moet een sok worden gedragen.
1. Maak de klittenbandsluitingen los en open de binnenvoering/wikkel helemaal.
2. Laat de patiënt zitten en plaats het been in de brace. Zorg dat de hiel tegen de achterkant van de brace rust. Zet de voering/wikkel met de klittenbandsluiting rond de voet en het been vast en zorg dat deze goed aansluit maar toch comfortabel zit.
3. Maak de banden met klittenbandsluiting vast, begin onderaan en werk omhoog (zie afbeelding 1).
4. Draai het luchtventiel rechtsom om de luchtzak op te blazen en de compressie te verhogen totdat de brace goed zit. Druk op de luchtballon bovenaan de voering/wikkel totdat de gewenste compressie is bereikt (zie afbeelding 2).
5. Om de luchtzak leeg te laten lopen, het luchtventiel linksom draaien (zie afbeelding 3).

ONDERHOUDSINSTRUCTIES
Met de hand wassen in lauw water, mild reinigingsmiddel. Aan de lucht laten drogen.

OMSTANDIGHEDEN VOOR OPSLAG EN TRANSPORT
DROOG BEWAREN

GARANTIE
Voor DeRoyal producten geldt een garantieperiode, voor wat betreft de productkwaliteit en het vakmanschap, van honderdentwintig (120) dagen vanaf de verzenddatum. **DE SCHRIFTELIJKE GARANTIES VAN DEROYAL WORDEN GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE IMPLICIETE GARANTIES, MET INBEGRIP VAN GARANTIES INZAKE DE VERKOOPBAARHEID OF DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.**

SVENSKA

INLINE PNEUMATIC WALKER 2

	AVSEDD ATT ANVÄNDAS AV EN INDIVIDUELL PATIENT
NON STERILE	ICKE-STERIL
	INTE TILLVERKADE AV NATURLIGT GUMMILATEX
RECEPTBELAGD	ENDAST ENLIGT LÄKARES ELLER LEGITIMERAD VÅRDPERSONALS FÖRESKRIFT.

VIKTIG INFORMATION
Läs noggrant igenom alla varningar och instruktioner före användning. Korrekt applicering krävs för att produkten ska fungera på rätt sätt och för att minska risken för skada eller upprepad skada vilket användning av alla ortoser innebär.

AVSEDD ANVÄNDNING
DeRoyal® Inline Pneumatic Walker 2 är avsedd för ankelstukningar av grad 2 och 3, stabila frakturer av tibia, fibula, talus och tarsus, postoperativ immobilisering (mjukvävnadsrekonstruktioner och ORIF (open reduction internal fixation)-ingrepp) och mellanfotsfrakturer.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
- Ortosen ska provas ut av läkare eller legitimerad sjukvårdspersonal ("förskrivare") med kunskaper om hur och varför ortosen används. Förskrivaren är skyldig att informera såväl användaren som sjukvårdspersonal som behandlar användaren om hur ortosen används, risker i samband med ortosanvändning och användningstiden. Anvisningarna i detta informationsblad ersätter inte sjukhusprotokoll eller direkt ordination från förskrivaren. Används endast enligt ordination.
- Långvarig användning kan orsaka muskelatrofi hos användaren. Användaren kan behöva (1) en avvänjningsperiod från ortosen för att bygga upp muskelstyrka, (2) regelbunden fysioterapi för att bibehålla styrkan i foten/fotleden, (3) en begränsad användningstid eller (4) en kombination av dessa.
- Inspektera ortosen med avseende på komponenter som skadats eller saknas före användning.
- Avbryt användning och kontakta förskrivaren om ortosen eller dess komponenter går sönder eller skadas.
- Inspektera hur ortosen sitter på patienten för att säkerställa korrekt passform. **DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.** Kontrollera regelbundet för att försäkra att cirkulationen inte hindras.
- Rådgör omedelbart med förskrivaren om du upplever känselförändringar, ovanliga reaktioner, svullnad eller ökad smärta när du använder denna ortos. Avbryt användning vid tryckskador.
- Var särskilt försiktig om användaren är diabetiker eller har dålig blodcirkulation. Dessa användare kan ha försämrad känslighet i huden och har ökad risk för dålig perifer cirkulation och tryckskador.

BRUKSANVISNING
OBS! Använd strumpa med denna ortos.
1. Frigör kardborrebanden och öppna upp den inre polstringen/lindan helt.
2. Placera benet i ortosen när patienten sitter ned och se till att hälen placeras baktill i ortosen. Fäst polstringen/lindan runt foten och benet genom användning av kardborrebandet och se till att polstringen/lindan sitter ordentligt men bekvämt.
3. Fäst kardborrebanden nedifrån och upp (se bild 1).
4. Blås upp luftblåsan och öka trycket genom att vrida luftventilen medurs. Tryck på luftkulan längst upp på polstringen/lindan tills tillräcklig komprimering har uppnåtts (se bild 2).
5. Töm luftblåsan genom att vrida luftventilen moturs (se bild 3).

SKÖTSEL
Handtvätta i ljummet vatten med milt rengöringsmedel. Låt lufttorka.

FÖRVARING OCH TRANSPORT
FÖRVARAS TORRT

GARANTI
DeRoyals produkter har en garanti på hundratjugo (120) dagar från leveransdatum från DeRoyal som gäller produktens kvalitet och utförande. **DEROYALS SKRIFTLIGA GARANTIER GES ISTÄLLET FÖR UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE.**

TÜRKÇE

INLINE PNEUMATIC WALKER 2

	TEK HASTADA KULLANIM İÇİN
NON STERILE	STERİL DEĞİL
	DOĞAL KAUÇUK LATEKS İÇERMEZ
REÇETEYE TABİDİR	A.B.D. FEDERAL KANUNLARINA GÖRE BU CIHAZ SADECE BIR DOKTOR (VEYA UYGUN ŞEKILDE LISANSLI UYGULAYICI) TARAFINDAN VEYA EMRIYLE SATILABILIR.

ÖNEMLİ BİLGİLER
Lütfen kullanmadan önce tüm uyarıları ve talimatları dikkatlice okuyun. Doğru uygulama ürünün doğru çalışması ve herhangi bir sargının kullanımından doğan yaralanma veya tekrar yaralanma riskini azaltmada önemlidir.

KULLANIM AMACI
DeRoyal® Inline Pneumatic Walker 2, ikinci ve üçüncü derece ayak bileği burkulmaları; tibia, fibula, talus ve tarsus sabit çatlakları; operasyon sonrası sabitleme (yumuşak doku rekonstrüksiyonları ve açık redüksiyon internal fiksasyon); metatarsal çatlaklar için tasarlanmıştır.

ÖNLEMLER
- Bu sargının kullanımı ve amacına aşına bir hekim veya uygun lisansa sahip bir pratisyen (bir "reçete eden") tarafından kullanıcıya uygulanmalıdır. Reçeteleyen kişi, kullanım süresi de dahil olmak üzere, bu sargının kullanımı ile ilgili kullanım talimatlarını ve riskleri kullanıcıları eğiten diğer sağlık görevlilerine ve kullanıcıların kendilerine vermekle görevlidir. Bu sayfada verilen talimatlar reçeteleyen hekimin doğrudan talimatlarının veya hastane protokolünün yerini almaz. Yalnızca belirtilen şekilde kullanın.
- Uzun süre kullanım kullanıcıda kas atrofisine neden olabilir. Kullanıcı (1) kas gücünü sağlamak için sargıdan sonra bir çekilme dönemi, (2) ayak/ayak bileği gücünü korumak için düzenli fizik tedavi egzersizleri, (3) kullanım süresinin kısıtlanması veya (4) bunların bazılarının bir arada uygulanmasına ihtiyaç duyabilir.
- Kullanmadan önce sargıyı hasarlı veya eksik parça olmadığından emin olmak üzere inceleyin.
- Eğer sargı veya parçaları kopmuş veya hasar görmüşse kullanmayın ve reçeteleyen hekime danışın.
- Tam oturduğundan emin olmak için sargının hastaya uygun olup olmadığını denetleyin. **AŞIRI SIKMAYIN**. Kan dolaşımını engellemediğini düzenli olarak kontrol edin.
- Bu sargıyı kullanırken his değişiklikleri, olağandışı reaksiyonlar, şişme veya ağrı artışı hissederseniz, hemen reçeteleyen kişiye danışın. Basınca bağlı yaralanmalar gelişirse kullanmayı bırakın.
- Kullanıcı diyabetikse veya zayıf dolaşıma sahipse özellikle dikkat edin. Bu kullanıcılarda cilt hassasiyetinde azalma olabilir ve zayıf periferik dolaşım ve basınca bağlı yaralanma riskleri daha yüksek olabilir.

KULLANMA TALİMATLARI
NOT: Bu botun altına bir çorap giyilmelidir.
1. Kanca ve sargı şeritlerini açın ve iç tutucu/sargıyı tamamen açın.
2. Hasta oturur konumdayken topuğun sargının arkasına yerleştiğinden emin olarak bacağı sargıya yerleştirin. Kanca ve sargı muhafazasını kullanarak tutucu/sargıyı ayak ve bacağın çevresine, sıkı ancak rahat olacak şekilde sabitleyin.
3. Alttan başlayıp bacak üzerinde yukarı doğru giderek kanca ve sargı şeritlerini sabitleyin (bkz. görüntü 1).
4. Hava kesesini şişirmek ve kompresi artırmak için hava valfini, sabitlenene kadar saat yönüne çevirin. İstenilen kompres seviyesi elde edilene kadar tutucu/sargının üzerindeki hava haznesine bastırın (bkz. şekil 2).
5. Hava kesesini indirmek için hava valfini saat yönünün tersine çevirin (bkz. görüntü 3).

BAKIM TALİMATLARI
Ellerinizi ılık su, nötr deterjan ile yıkayın. Havayla kurulayın.

SAKLAMA VE NAKLİYE KOŞULLARI
KURU TUTUNUZ

ГАРАНТИЯ:
На продукцию DeRoyal предоставляется гарантия качества и отсутствия производственного брака сроком сто двадцать (120) дней со дня поставки компанией DeRoyal. **ПИСЬМЕННЫЕ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ DEROYAL ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΟΣ ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΠΟΔΟΚΝΗΜΙΚΗΣ ΜΕ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ 2

	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΝΑ ΜΟΝΟ ΑΣΘΕΝΗ
NON STERILE	ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΣ
	ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΦΥΣΙΚΟ ΛΑΤΕΞ
ΜΟΝΟ ΜΕ ΣΥΝΤΑΓΗ ΙΑΤΡΟΥ	Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΩΝ Η.Π.Α. ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ Η ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ Η ΘΕΡΑΠΕΥΤΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Η σωστή εφαρμογή είναι καθοριστική για την ορθή λειτουργία του προϊόντος και για να περιοριστεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή επανατραυματισμού που συνεπάγεται η χρήση οποιουδήποτε κηδεμόνα.

ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο νάρθηκας ποδοκνημικής με αεροθάλαμο Inline 2 της DeRoyal® έχει σχεδιαστεί για διαστρέμματα του αστραγάλου 2ου και 3ου βαθμού, σταθερά κατάγματα της κνήμης, της περόνης, του αστραγάλου και των οστών του ταρσού, για μετεγχειρητική ακινητοποίηση (μετά από ανακατασκευή μαλακών μορίων και ανοικτή ανάταξη και εσωτερική οστεοσύνθεση), καθώς και για κατάγματα των μεταταρσίων.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
- Αυτός ο κηδεμόνας πρέπει να τοποθετείται στον χρήστη από γιατρό ή κατάλληλα πιστοποιημένο επαγγελματία υγείας ("συνταγογράφο"), ο οποίος θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τη χρήση και το σκοπό εφαρμογής αυτού του κηδεμόνα. Ο συνταγογράφος οφείλει να παρέχει στον χρήστη και σε κάθε άλλο επαγγελματία υγείας που συμμετέχει στην περίθαλψη του χρήστη οδηγίες για την εφαρμογή του κηδεμόνα, ενημέρωση για τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του κηδεμόνα, και πληροφορίες για τη διάρκεια χρήσης του κηδεμόνα. Οι οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το φυλλάδιο δεν υποκαθιστούν το πρωτόκολλο του νοσοκομείου ή τις οδηγίες του συνταγογράφου. Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει μυϊκή ατροφία του χρήστη. Ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί (1) μια περίοδο εξοικείωσης μετά την αφαίρεση του κηδεμόνα για να αναπτύξει μυϊκή δύναμη (2) τακτικές ασκήσεις φυσικοθεραπείας για να διατηρηθεί η δύναμη του ποδιού/αστράγαλου (3) περιορισμό στη διάρκεια χρήσης ή (4) κάποιο συνδυασμό των παραπάνω.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τον κηδεμόνα για εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον συνταγογράφο, αν ο κηδεμόνας ή τα εξαρτήματά του σπάσουν ή υποστούν ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κηδεμόνας εφαρμόζει σωστά στον ασθενή. **ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.** Ελέγχετε τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η κυκλοφορία του αίματος.
- Συμβουλευτείτε αμέσως τον συνταγογράφο αν διαπιστώσετε μεταβολές στην αίσθηση, ασυνήθιστες αντιδράσεις, οίδημα ή αυξημένο πόνο κατά τη χρήση αυτού του κηδεμόνα. Διακόψτε τη χρήση αν αναπτυχθούν έλκη πίεσης.
- Προσέχετε ιδιαίτερα αν ο χρήστης είναι διαβητικός ή έχει κακή κυκλοφορία του αίματος. Αυτοί οι χρήστες ενδέχεται να έχουν μειωμένη ευαισθησία του δέρματος και κινδυνεύουν περισσότερο να παρουσιάσουν προβλήματα κακής περιφερικής κυκλοφορίας και έλκη πίεσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρέπει να φορεθεί κάλτσα με αυτή την μπότα.
1. Λύστε όλους τους αυτοκόλλητους ιμάντες και ανοίξτε πλήρως την εσωτερική επένδυση/περικάλυψη.
2. Με τον ασθενή καθιστό, τοποθετήστε την κνήμη στον νάρθηκα βεβαιούμενοι ότι η φτέρνα βρίσκεται στο πίσω μέρος του νάρθηκα. Χρησιμοποιώντας το κλείσιμο άγκιστρου και θηλιάς, ασφαλίστε την επένδυση/περικάλυψη γύρω από το πόδι και την κνήμη εξασφαλίζοντας μια εφαρμοστή, αλλά άνετη προσαρμογή.
3. Δέστε τους ιμάντες άγκιστρου και θηλιάς, ξεκινώντας από κάτω και προχωρώντας προς τα επάνω στην κνήμη (δείτε εικόνα 1).
4. Για να φουσκώσει ο αεροθάλαμος και να αυξηθεί η συμπίεση, περιστρέψτε τη βαλβίδα αέρα δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει. Πιέστε τη φούσκα αέρα στο άνω μέρος της επένδυσης/περικάλυψης μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή συμπίεση (δείτε εικόνα 2).
5. Για να ξεφουσκώσετε τον αεροθάλαμο, περιστρέψτε τη βαλβίδα αέρα αριστερόστροφα (δείτε εικόνα 3).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ
Πλύσιμο στο χέρι, χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό. Στέγνωμα στον αέρα.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΣΤΕΓΝΟ

ΕΓΓΥΗΣΗ:
Τα προϊόντα της DeRoyal είναι εγγυημένα ως προς την ποιότητα και την τεχνική τους αρτιότητα για εκατόν είκοσι (120) ημέρες από την ημερομηνία αποστολής τους από την DeRoyal. **ΟΙ ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΗΣ DEROYAL ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΚΑΘΕ ΕΜΜΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**